Form No. 3408-427 Rev B

# Kosiarka SmartStow® o szerokości 55 cm z rozdrabniaczem Recycler®

**Model nr 20961—Numer seryjny 400000000 i wyższe**

**Podręcznik operatora**

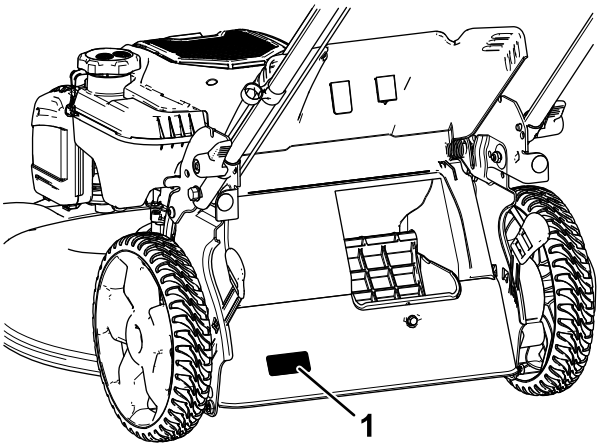
# Wprowadzenie

Ta pchana kosiarka z obrotowymi ostrzami jest przeznaczona dla właścicieli domów z posesją. Została zaprojektowana przede wszystkim do koszenia trawy na dobrze utrzymanych trawnikach na posesjach. Nie jest przeznaczona do ścinania krzaków lub zastosowań w rolnictwie.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na Tobie.

Aby uzyskać informacje na temat urządzenia i akcesoriów, znaleźć dealera lub zarejestrować swoje urządzenie, skontaktuj się bezpośrednio z firmą Toro za pomocą witryny internetowej www.Toro.com.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu lub biurem obsługi klienta firmy Toro, a także przygotuj numer modelu i numer seryjny urządzenia. Rysunek 1 przedstawia położenie numeru modelu i numeru seryjnego na produkcie.




g185958

**Rysunek 1**

1. Tabliczka z numerem modelu i numerem seryjnym

W miejscu poniżej wpisz model produktu i numery seryjne:

**Model nr** _____

**Numer seryjny** _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.

g000502

**Rysunek 2**

1. Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające uwagi.

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich stosownych dyrektyw europejskich. Szczegółowe informacje można znaleźć na osobnej deklaracji zgodności (DOC) dołączonej do produktu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**KALIFORNIA**
**Propozycja 65 ostrzeżenie**

**Ten produkt zawiera jeden lub więcej związków chemicznych uznanych w Stanie Kalifornia za wywołujące raka, uszkodzenia płodu lub działające szkodliwie dla rozrodczości.**

**Układ wydechowy tego urządzenia zawiera substancje chemiczne, które mogą być przyczyną powstawania raka, chorób układu oddechowego i innych schorzeń.**

Stosowanie lub eksploatowanie w obszarach zalesionych, zakrzewionych lub trawiastych silnika bez działającego tłumika z iskrochronem według punktu 4442 kodeksu dotyczącego ochrony dóbr publicznych stanu Kalifornia lub silnika zaprojektowanego z myślą o ochronie przeciwpożarowej i odpowiednio wyposażonego oraz utrzymywanego jest naruszeniem punktu 4442 lub 4443 tegoż kodeksu.

System zapłonu iskrowego jest zgodny z normą kanadyjską ICES-002.

**© 2016—The Toro® Company**
**8111 Lyndale Avenue South**
**Bloomington, MN 55420**

Zarejestruj produkt pod adresem www.Toro.com.

CE

Tłumaczenie oryginału (PL)
**Wydrukowano w Stanach Zjednoczonych**
**Wszelkie prawa zastrzeżone**

*3408-427* B

**Załączona *Instrukcja obsługi silnika* zawiera informacje na temat emisji silnika, konserwacji i gwarancji zgodnie z postanowieniami Amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska (US Environmental Protection Agency – EPA) oraz Kalifornijskiej Agencji Kontroli Emisji (California Emission Control Regulation). Części zamienne mogą być zamawiane u producenta silnika.**

**Moment obrotowy na wale:** Moment obrotowy na wale silnika został wyznaczony laboratoryjnie przez producenta silnika, zgodnie z wytycznymi Stowarzyszenia Inżynierów Motoryzacji (SAE) J1940. Rzeczywisty moment obrotowy silnika w kosiarce tej klasy może być znacznie niższy z powodu jej dostosowania do wymagań dotyczących bezpieczeństwa, emisji oraz eksploatacji. Specyfikację danego modelu kosiarki można znaleźć na stronie www.Toro.com.

# Spis treści


Wprowadzenie ..... 1
Bezpieczeństwo ..... 3
Ogólne zasady bezpieczeństwa ..... 3
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze ..... 4
Montaż ..... 6
1 Rozkładanie uchwytu ..... 6
2 Umieszczenie linki rozrusznika linkowego w prowadnicy ..... 6
3 Uzupełnianie oleju w silniku ..... 7
4 Montaż worka na trawę ..... 8
Przegląd produktu ..... 9
Specyfikacje ..... 9
Działanie ..... 10
Before Operation ..... 10
Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy ..... 10
Uzupełnianie paliwa ..... 10
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku ..... 11
Regulacja wysokości cięcia ..... 11
Before Operation ..... 12
Bezpieczeństwo podczas pracy ..... 12
Uruchamianie silnika ..... 12
Korzystanie z napędu trybu samobieżnego ..... 13
Zatrzymywanie silnika ..... 13
Recykling ścinków ..... 13
Workowanie ścinków ..... 13
Obsługa dźwigni ustawienia worka ..... 13
Boczny wyrzut ścinków trawy ..... 14
Przechowywanie maszyny w pozycji pionowej ..... 14
Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem ..... 16
After Operation ..... 16
Bezpieczeństwo po pracy ..... 16
Czyszczenie dolnej części urządzenia ..... 16
Składanie uchwytu ..... 17
Konserwacja ..... 18
Zalecany harmonogram konserwacji ..... 18
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji ..... 18
Przygotowanie do konserwacji ..... 18
Konserwacja filtra powietrza ..... 19
Wymiana oleju silnikowego ..... 19
Wymiana ostrza ..... 20
Regulacja napędu samobieżnego ..... 21
Przechowywanie ..... 22
Przygotowanie maszyny do przechowywania ..... 22
Przygotowanie maszyny po przechowywaniu ..... 22

# Bezpieczeństwo

Maszyna została zaprojektowana zgodnie z normą EN ISO 5395:2013.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

Produkt ten może spowodować amputację dłoni i stóp oraz wyrzucać obiekty. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, zawsze przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.

Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i osób postronnych.

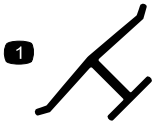
- Przed pierwszym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z niniejszą *instrukcją obsługi*.
- Nie zbliżać dłoni ani stóp do ruchomych części maszyny.
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i działających wszystkich osłon oraz innych urządzeń ochronnych.
- Nie zbliżać się do wyrzutnika. Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od maszyny.
- Nie zezwalać dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy. Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać maszyny.
- Przed serwisowaniem, dolewaniem paliwa lub odblokowywaniem tunelu wyrzutowego należy zatrzymać maszynę i wyłączyć silnik.

Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja maszyny może spowodować obrażenia ciała. Aby zmniejszyć ryzyko urazu, należy postępować zgodnie z tymi instrukcjami bezpieczeństwa i zawsze zwracać uwagę na symbol dotyczący bezpieczeństwa, który oznacza UWAGA, OSTRZEŻENIE lub NIEBEZPIECZEŃSTWO – instrukcja dotycząca bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w stosownych rozdziałach niniejszej instrukcji.

# Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.

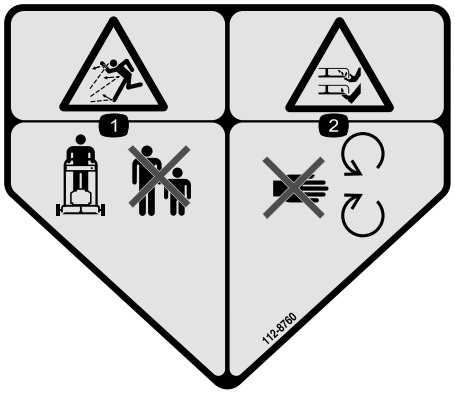



decaloemmarkt

**Oznaczenie producenta**

1. Identyfikuje ostrze jako część pochodzącą od oryginalnego producenta maszyny.

---




decal112-8760

**112-8760**

1. Uwaga na wyrzucane przedmioty – osoby postronne powinny stać w bezpiecznej odległości od maszyny.
2. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia ręki lub nogi – nie zbliżaj się do części ruchomych.

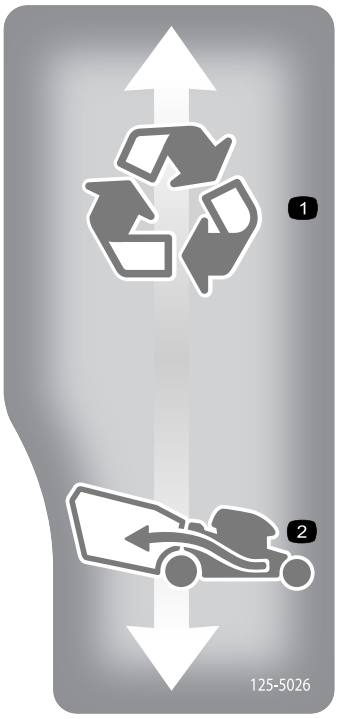
---

decal112-8867

**112-8867**

1. Zablokowane
2. Odblokowane

---

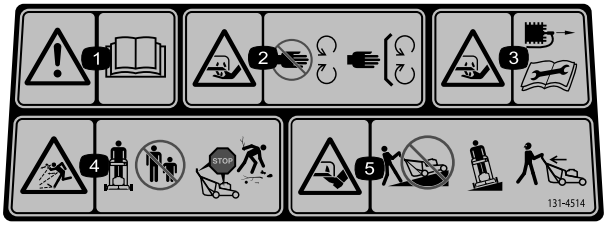



decal125-5026

**125-5026**

1. Tryb rozdrabniania
2. Tryb workowania

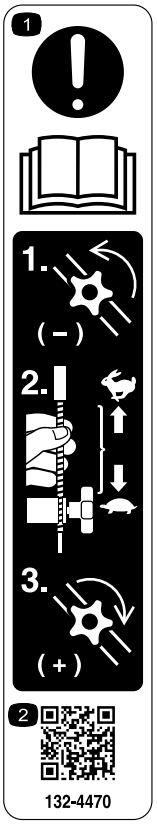
---




decal131-4514b

**131-4514**

1. Ostrzeżenie – należy przeczytać *Instrukcję obsługi.*
2. Niebezpieczeństwo zranienia/utraty ręki lub stopy spowodowane kontaktem z ostrzem kosiarki – zachowaj bezpieczną odległość od części ruchomych; nie usuwaj żadnych zabezpieczeń ani osłon.
3. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia ręki lub nogi, ostrze kosiarki – przed rozpoczęciem czynności serwisowych lub przeprowadzeniem konserwacji odłącz przewód świecy zapłonowej i przeczytaj instrukcje.
4. Uwaga na wyrzucane przedmioty – osoby postronne powinny stać w bezpiecznej odległości od maszyny.
5. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia ręki lub nogi, ostrze kosiarki — nie koś, jeżdżąc w górę i w dół zboczy; koś między bokami zboczy; zatrzymaj silnik przed opuszczeniem miejsca operatora; cofając, spójrz za siebie.

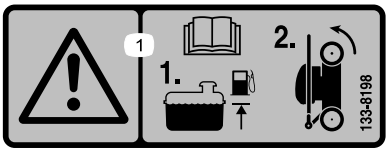



decal132-4470

**132-4470**

Regulacja trakcji

1. Uwaga, należy przeczytać *Instrukcję obsługi*— 1) Poluzuj pokrętło, obracając nim w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, 2) Pociągnij linkę/linki w kierunku od silnika, aby zmniejszyć trakcję, lub dociśnij linkę/linki w kierunku silnika, aby zwiększyć trakcję, 3) Dokręć pokrętło, obracając nim w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
2. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji o regulacji trakcji.




decal133-8198

**133-8198**

1. Ostrzeżenie: przeczytaj *instrukcję obsługi* — 1) Wlewaj paliwo maksymalnie do zaznaczonego poziomu. 2) Przed przechowaniem kosiarki przechyl ją do przodu.

# Montaż

**Ważne:** **Zdejmij i wyrzuć zabezpieczający arkusz z tworzywa osłaniający silnik oraz wszelkie inne elementy z tworzywa lub folii użyte do zabezpieczenia maszyny.**

**1**

## Rozkładanie uchwytu

**Nie są potrzebne żadne części**

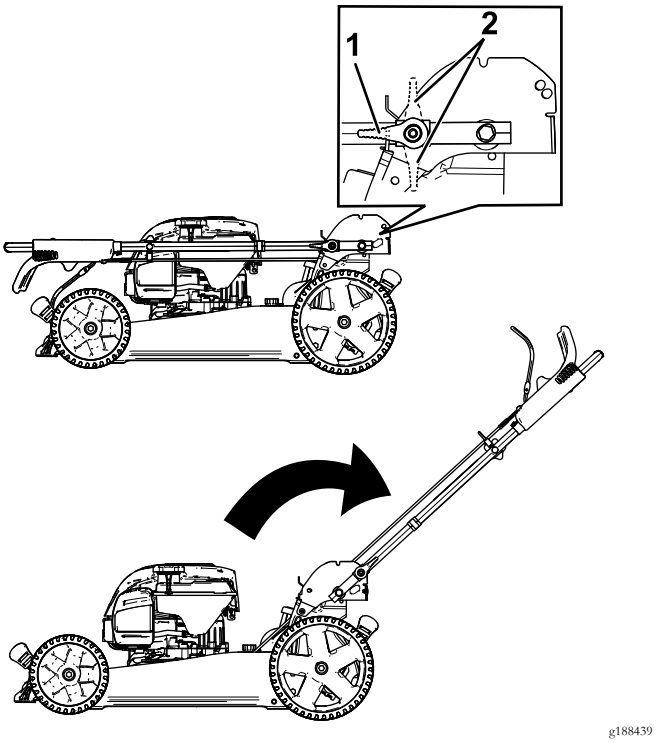
### Procedura

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nieprawidłowe rozłożenie uchwytu może spowodować uszkodzenie linek, skutkując wystąpieniem niebezpiecznych warunków eksploatacji.**

- **Podczas rozkładania lub składania uchwytu uważaj, aby nie uszkodzić linek.**
- **Upewnij się, że linki są ułożone na zewnątrz uchwytu.**
- **W przypadku uszkodzenia linki skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.**

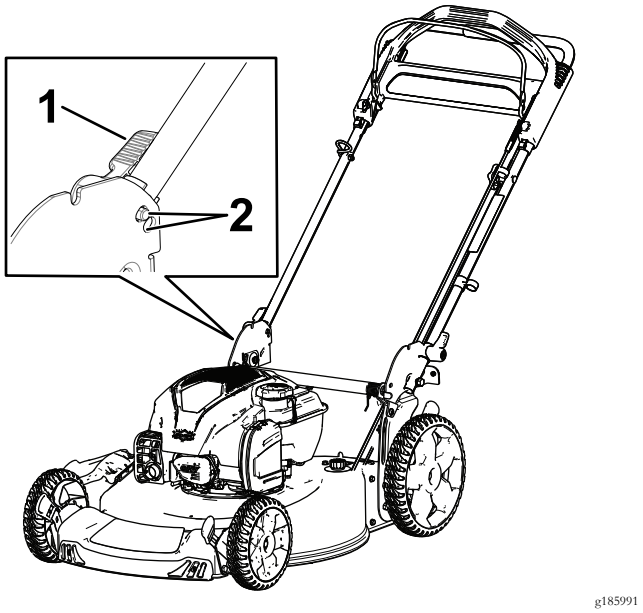
1. Zwolnij blokady uchwytu (Rysunek 3).
2. Obróć uchwyt w tył do pozycji roboczej (Rysunek 3).




**Rysunek 3**

1. Blokada uchwytu w pozycji załączonej
2. Blokada uchwytu w pozycji rozłączonej

3. Ustaw blokadę uchwytu w jednej z dwóch pozycji (Rysunek 4), aż bolec wskoczy na swoje miejsce, blokując uchwyt w pozycji roboczej.




**Rysunek 4**

1. Blokada uchwytu
2. Pozycje bolca

# 2

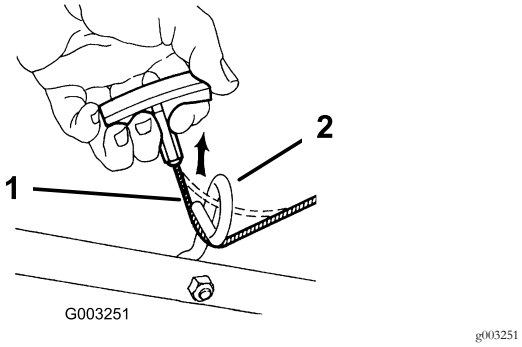
# Umieszczenie linki rozrusznika linkowego w prowadnicy

**Nie są potrzebne żadne części**

## Procedura

**Ważne: Aby bezpiecznie i łatwo uruchomić silnik przed każdym użyciem maszyny, umieść linkę rozrusznika linkowego w prowadnicy.**

Przyciągnij dźwignię sterującą ostrzem do górnego uchwytu i przeciągnij linkę rozrusznika przez prowadnicę linki na uchwycie (Rysunek 5).




**Rysunek 5**

1. Linka rozrusznika linkowego
2. Prowadnica linki

# 3

# Uzupełnianie oleju w silniku

**Nie są potrzebne żadne części**

## Procedura

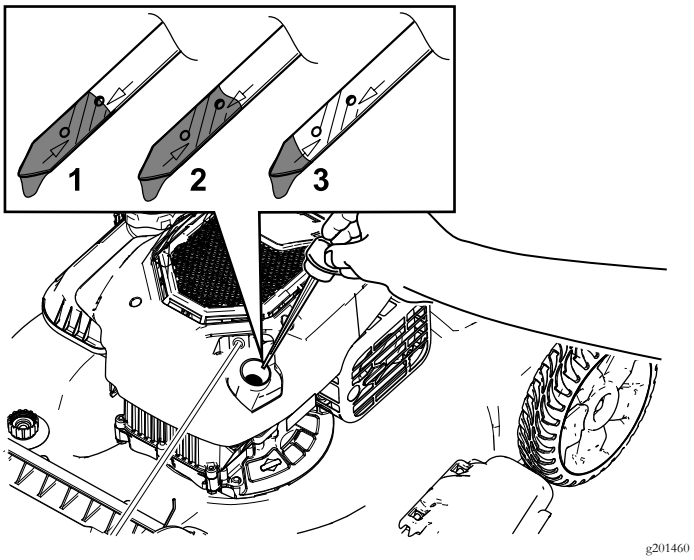
**Ważne: Maszyna jest dostarczana bez oleju silnikowego. Przed uruchomieniem silnika napełnij go olejem.**

**Pojemność skrzyni korbowej:** 0,47 litra

**Lepkość oleju:** Olej smarowy typu SAE 30 lub SAE 10W-30 z detergentami

**Klasa serwisowa API:** SJ lub wyższa

1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Wyjmij wskaźnik poziomu, obracając jego korek w lewo i wyciągając go (Rysunek 6).




**Rysunek 6**

1. Pełny
2. Wysoki
3. Niski

3. Ostrożnie wlej przez szyjkę wlewu oleju około ¾ pojemności skrzyni korbowej oleju.
4. Odczekaj około 3 minuty na ustabilizowanie się poziomu oleju w silniku.
5. Oczyść wskaźnik poziomu za pomocą suchej szmatki.
6. Wsuń wskaźnik poziomu do szyjki wlewu oleju, a następnie wyjmij go.
7. Odczytaj poziom oleju na wskaźniku (Rysunek 6).
   - Jeżeli poziom oleju jest niższy niż oznaczenie Uzupełnienie, wlewaj niewielką ilość oleju powoli do wlewu, odczekaj 3 minuty i powtórz czynności od 3 do 6 do czasu, gdy poziom oleju osiągnie oznaczenie Maksymalny na wskaźniku poziomu.
   - Jeżeli poziom oleju wykracza poza poziom maksymalny, spuść jego nadmiar aż do osiągnięcia poziomu maksymalnego na wskaźniku, patrz Wymiana oleju silnikowego (Strona 19).

   **Ważne: Jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej jest zbyt niski lub zbyt wysoki, uruchomienie silnika może spowodować jego uszkodzenie.**
8. Zamocuj prawidłowo wskaźnik poziomu.

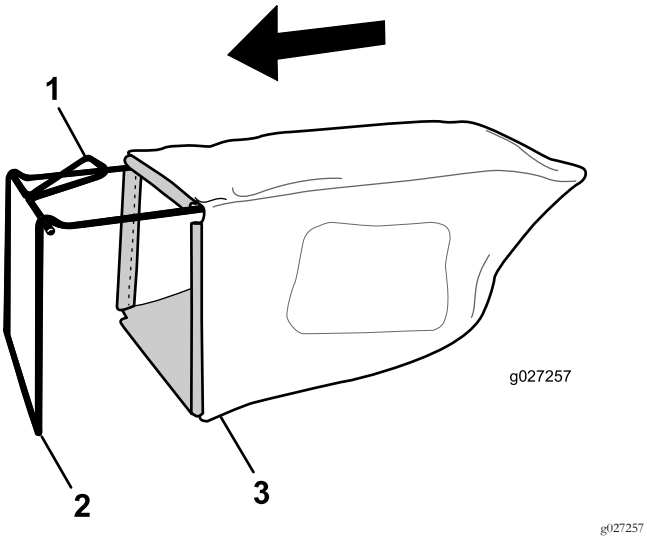
# 4

# Montaż worka na trawę

**Nie są potrzebne żadne części**

## Procedura

1. Nałóż worek na trawę wokół ramy w sposób pokazany na Rysunek 7

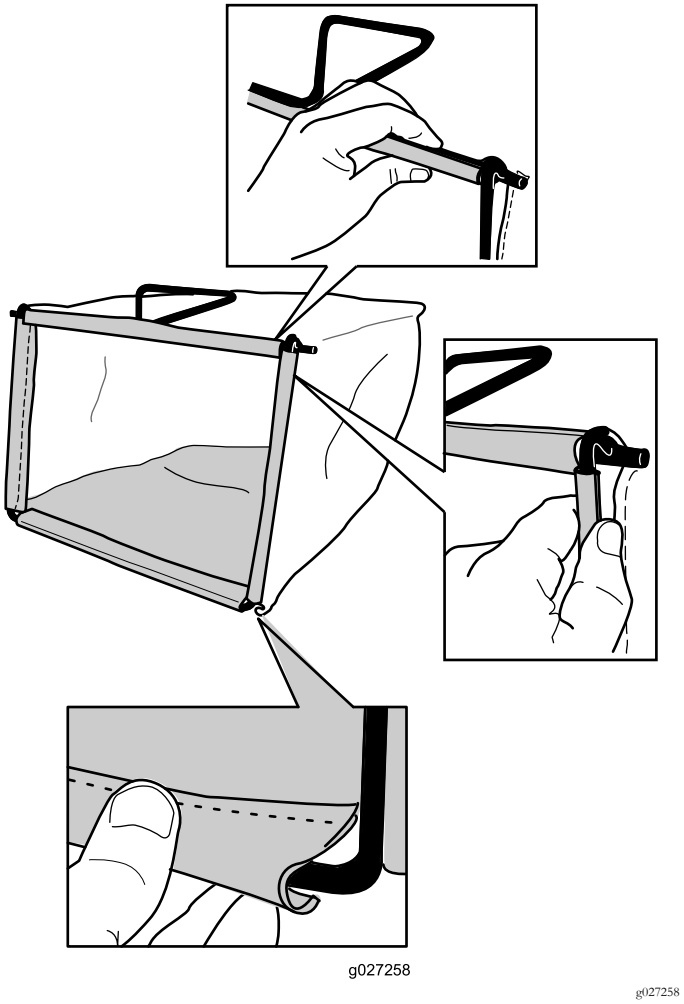



**Rysunek 7**

1. Uchwyt
2. Rama
3. Worek na trawę

**Informacja:** Nie nakładaj worka na uchwyt (Rysunek 7).

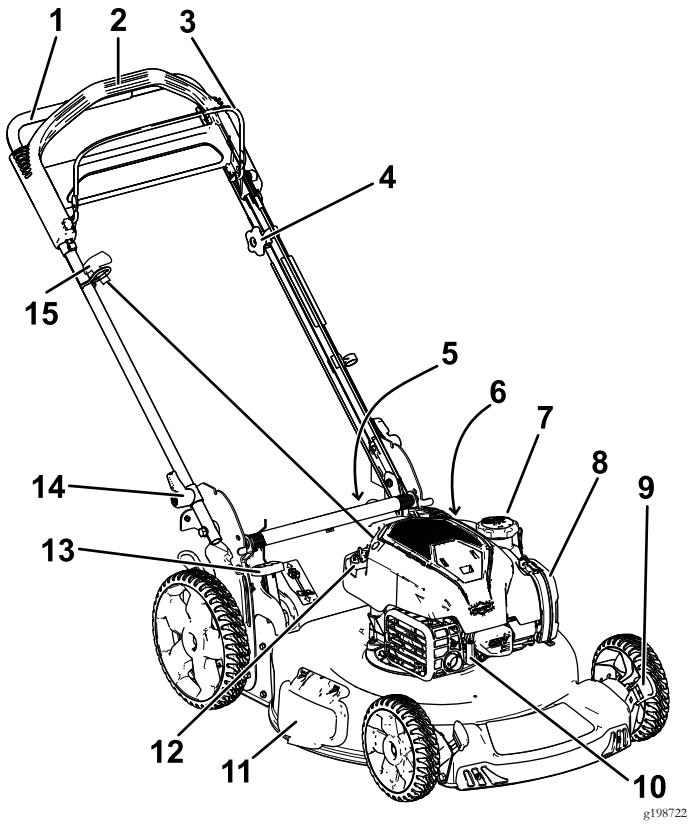
2. Zaczep dolny kanał worka na dolną część ramy (Rysunek 8).




**Rysunek 8**

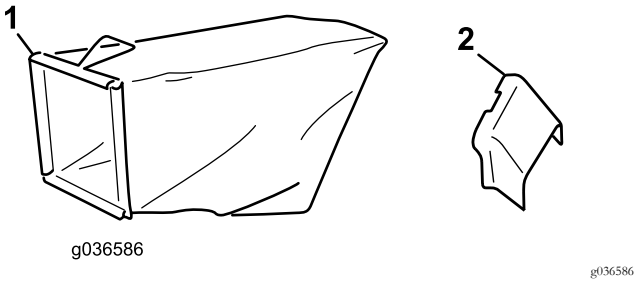
3. Zaczep kanały boczne i kanał górny worka odpowiednio na boczne i górne elementy ramy (Rysunek 8).

# Przegląd produktu




**Rysunek 9**

1. Uchwyt
2. Dźwignia napędu samobieżnego
3. Dźwignia sterująca ostrzami
4. Pokrętło regulacji napędu samobieżnego
5. Pokrywa tylna (niepokazana)
6. Złącze czyszczenia (niepokazane)
7. Korek zbiornika paliwa
8. Filtr powietrza
9. Dźwignia regulacji wysokości koszenia (4)
10. Świeca zapłonowa
11. Pokrywa wyrzutu bocznego
12. Szyjka wlewu oleju/wskaźnik poziomu
13. Dźwignia ustawienia worka
14. Blokada uchwytu (2)
15. Uchwyt rozrusznika linkowego




**Rysunek 10**

1. Worek na trawę
2. Tunel wyrzutu w bok

# Specyfikacje

| Model | Waga | Długość | Szero-kość | Wyso-kość |
|---|---|---|---|---|
| 20961 | 35 kg (77 lb) | 152 cm (60 in) | 58 cm | 104 cm (41 in) |

# Działanie

# *Before Operation*

## Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Należy zapoznać się z bezpieczną obsługą urządzeń, elementami sterującymi operatora i znakami bezpieczeństwa.
- Sprawdź, czy wszystkie osłony i urządzenia zabezpieczające takie jak, drzwiczki i/lub wychwytywacze trawy, są prawidłowo zamocowane i działają prawidłowo.
- Zawsze sprawdzaj maszynę, aby upewnić się, że ostrza, śruby ostrzy oraz zespół tnący nie są zużyte ani uszkodzone.
- Sprawdź obszar, w którym zamierzasz używać maszyny, i usuń wszelkie obiekty, które mogłyby zostać podrzucone przez maszynę.
- Regulacja wysokości cięcia może doprowadzić do kontaktu z ruchomym ostrzem, ze skutkiem w postaci poważnych obrażeń ciała.
  - Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
  - Regulując wysokość koszenia nie wkładaj palców pod obudowę.

### Bezpieczeństwo związane z paliwem

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Paliwo jest niezwykle łatwopalne i wybuchowe. Zapłon lub wybuch paliwa może poparzyć operatora i osoby postronne oraz spowodować straty materialne.**

- **Aby zapobiec zapaleniu paliwa przez ładunek elektrostatyczny, przed napełnianiem ustaw kanister lub urządzenie bezpośrednio na podłożu, a nie w pojeździe ani na innym przedmiocie.**
- **Uzupełniaj zbiornik paliwa na zewnątrz, na otwartej przestrzeni, gdy silnik jest zimny. Wytrzyj paliwo, które się rozlało.**
- **Nie zbliżaj się do paliwa, kiedy palisz. Paliwo nie może znajdować się w pobliżu otwartego płomienia ani iskier.**
- **Przechowuj paliwo w atestowanym kanistrze, poza zasięgiem dzieci.**

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**W przypadku połknięcia paliwo jest szkodliwe dla zdrowia i może prowadzić do śmierci. Długotrwałe wystawienie na działanie oparów może wywołać poważne obrażenia i choroby.**

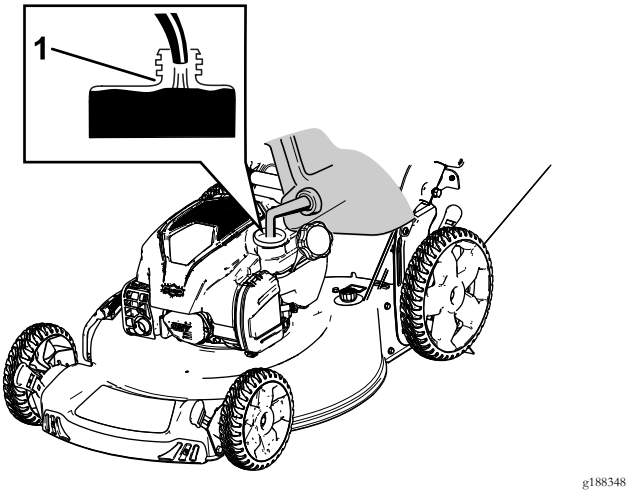
- **Unikaj długotrwałego wdychania oparów paliwa.**
- **Nie zbliżaj rąk ani twarzy do pistoletu dystrybutora paliwa i otworu zbiornika paliwa.**
- **Unikaj kontaktu paliwa z oczami i ze skórą.**

## Uzupełnianie paliwa

- W celu uzyskania najlepszych wyników używaj wyłącznie czystej, świeżej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87 lub wyższej (metoda szacowania (R+M)/2)
- **ETANOL:** Dopuszczalne jest stosowanie benzyny zawierającej do 10% etanolu (gazohol) lub 15% MTBE (etyl metylowo-t-butylowy) według objętości. Etanol i MTBE to nie to samo. Benzyna o zawartości 15% etanolu (E15) nie może być stosowana. Zabrania się stosowania benzyny o zawartości powyżej 10% etanolu (zgodnie z objętością), na przykład E15 (zawiera 15% etanolu), E20 (zawiera 20% etanolu) lub E85 (zawiera do 85% etanolu ). Zastosowanie nieprawidłowego rodzaju benzyny może skutkować problemami z wydajnością i/lub uszkodzeniem silnika, które może nie być objęte gwarancją.
- **Nie** używaj benzyny zawierającej metanol.
- **Nie** przechowuj zimą paliwa w zbiorniku paliwa lub w kanistrach na paliwo, jeśli do paliwa nie został dodany stabilizator.
- **Nie dolewaj oleju** do benzyny.

**Ważne: Aby zmniejszyć problemy z rozruchem, dodawaj stabilizator do paliwa przez cały sezon, mieszając go z benzyną mającą nie więcej niż 30 dni.**

Dodatkowe informacje zostały podane w instrukcji obsługi silnika.



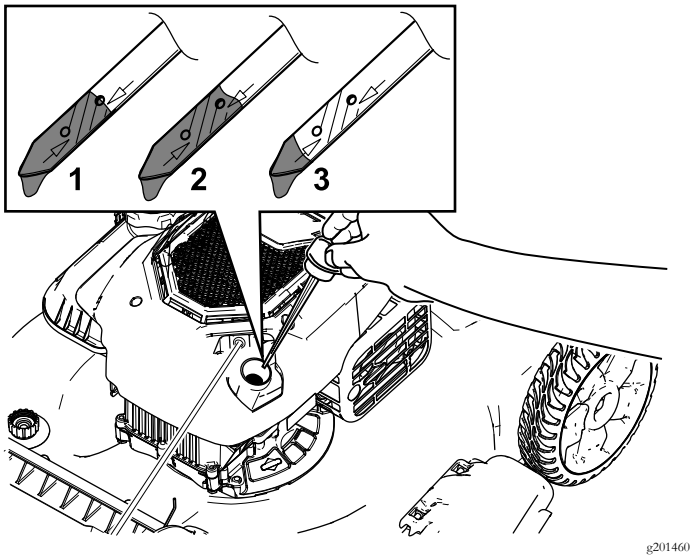

**Rysunek 11**

1. Nie napełniać zbiornika paliwa powyżej dolnej krawędzi szyjki zbiornika.

# Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

**Okres pomiędzy przeglądami:** Przed każdym użyciem lub codziennie

1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Wyjmij wskaźnik poziomu, obracając jego korek w lewo i wyciągając go (Rysunek 11).




**Rysunek 12**

1. Pełny
2. Wysoki
3. Niski

3. Oczyść wskaźnik poziomu za pomocą suchej szmatki.
4. Wsuń wskaźnik poziomu do szyjki wlewu oleju, a następnie wyjmij go.
5. Odczytaj poziom oleju na wskaźniku (Rysunek 11).
   - Jeżeli poziom oleju jest niższy niż oznaczenie Uzupełnienie, dodawaj jego niewielką ilość powoli do wlewu, odczekaj trzy minuty i powtórz czynności od 3 do 5 do czasu, gdy poziom oleju osiągnie oznaczenie Maksymalny na wskaźniku poziomu.
   - Jeżeli olej wykracza poza poziom maksymalny, spuść jego nadmiar aż do osiągnięcia poziomu maksymalnego na wskaźniku poziomu. Aby spuścić nadmiar oleju, patrz Wymiana oleju silnikowego (Strona 19).

   **Ważne: Jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej jest zbyt niski lub zbyt wysoki, uruchomienie silnika może spowodować jego uszkodzenie.**
6. Zamocuj pewnie wskaźnik poziomu w szyjce wlewu oleju.

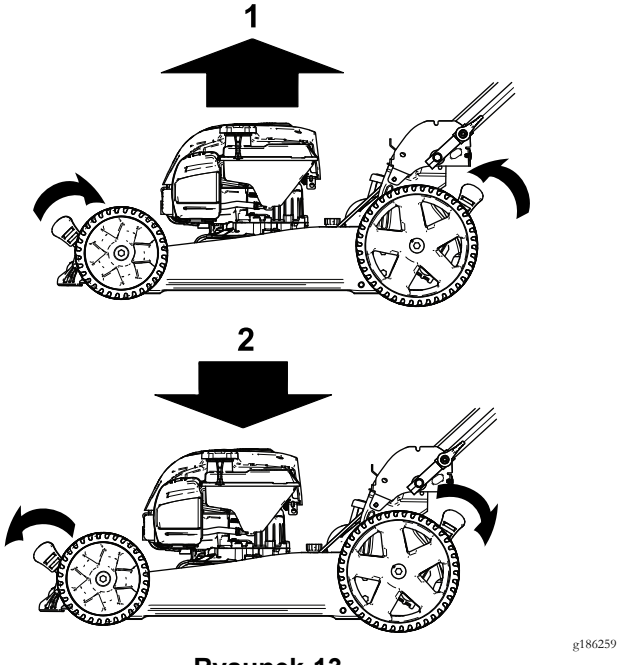
# Regulacja wysokości cięcia

**⚠ OSTROŻNIE**

**Jeśli silnik pracował, tłumik może być gorący i spowodować poważne oparzenia.**

**Zachowaj odległość od gorącego tłumika.**

Wyreguluj odpowiednio wysokość koszenia. Ustaw wszystkie dźwignie regulacji wysokości koszenia na takiej samej wysokości. Aby unieść lub opuścić maszynę, postępuj zgodnie z Rysunek 13.




**Rysunek 13**

1. Uniesienie maszyny
2. Opuszczenie maszyny

**Informacja:** Dostępne wysokości koszenia to: 25 mm, 35 mm, 44 mm, 54 mm, 64 mm, 73 mm, 83 mm, 92 mm i 102 mm.

# Before Operation

## Bezpieczeństwo podczas pracy

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

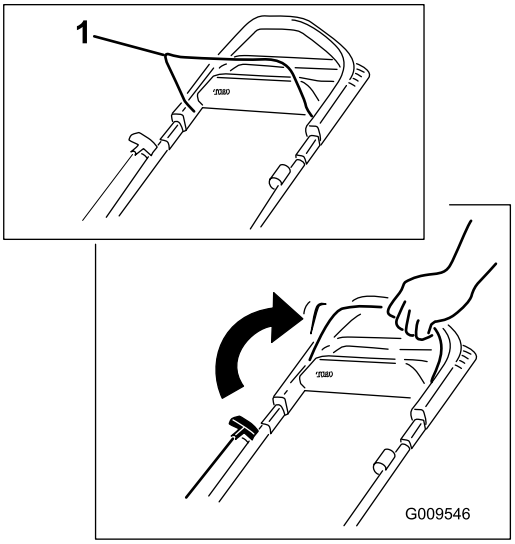
- Należy stosować odpowiedni ubiór, w tym ochronę oczu, pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i ochronniki słuchu. Zwiąż włosy, jeśli są długie, zabezpiecz luźne ubranie, i nie noś biżuterii.
- Nie używaj maszyny, będąc chorym, zmęczonym lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Ostrze jest ostre; kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
- Po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzami silnik powinien się wyłączyć, a ostrze powinno się zatrzymać w ciągu trzech sekund. Jeżeli tak się nie stanie, natychmiast przestań korzystać z maszyny i skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
- Korzystaj z urządzenia tylko przy dobrej widoczności i odpowiednich warunkach pogodowych. Nie używaj maszyny, jeżeli występuje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- Mokra trawa lub liście mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała w przypadku poślizgnięcia się na nich i kontaktu z ostrzem. Unikaj koszenia w mokrych warunkach.
- Zachowaj szczególną ostrożność, zbliżając się do zakrętów z ograniczoną widocznością, krzewów, drzew lub innych obiektów, które mogą ograniczać widoczność.
- Uważaj na dziury, koleiny, garby, kamienie lub inne ukryte obiekty. Praca na nierównym terenie może spowodować ześlizgnięcie się i upadek.
- Po uderzeniu w przedmiot lub w razie wystąpienia odbiegających od normy drgań zatrzymaj maszynę i sprawdź ostrza. Przed kontynuowaniem pracy przeprowadź wszystkie niezbędne naprawy.
- Przed opuszczeniem stanowiska operatora wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
- Jeśli silnik pracował, tłumik może być gorący i spowodować poważne oparzenia. Zachowaj odległość od gorącego tłumika.
- Sprawdzaj często elementy wychwytywacza trawy oraz osłony wylotowej i wymieniaj w razie potrzeby części na zalecane przez producenta.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i osprzętu zatwierdzonych przez firmę Toro®.

### Bezpieczeństwo pracy na zboczu

- Koś zawsze w poprzek zbocza; nigdy w górę lub w dół. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy zmieniasz kierunek jazdy na zboczach.
- Nie wolno kosić na nadmiernie stromych zboczach. Przy słabym oparciu stóp o grunt mogą wystąpić spowodowane ześlizgnięciem się i upadkiem.
- Zachowaj ostrożność przy koszeniu w pobliżu zboczy, rowów lub nasypów.

## Uruchamianie silnika

1. Przytrzymaj dźwignię sterującą ostrzami przy uchwycie (Rysunek 14).

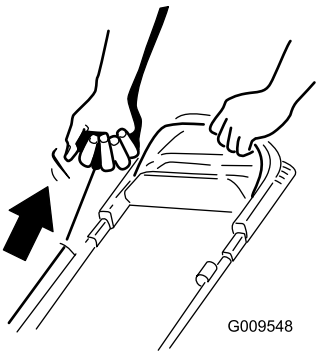



g009546

**Rysunek 14**

1. Dźwignia sterująca ostrzami

2. Pociągnij lekko za uchwyt rozrusznika (Rysunek 15) do momentu, aż wyczujesz opór, a następnie gwałtownie go pociągnij i powoli puszczaj, pozwalając na powrót linki przez prowadnicę.



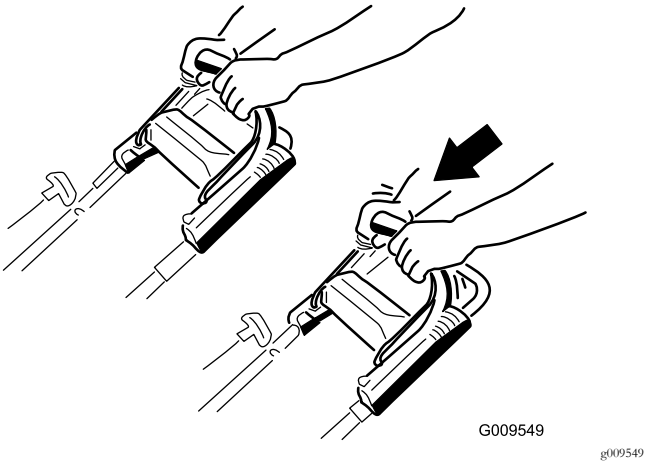

g009548

**Rysunek 15**

**Informacja:** Jeśli maszyna nie uruchamia się mimo kilku prób, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

# Korzystanie z napędu trybu samobieżnego

Aby użyć napędu trybu samobieżnego, wystarczy iść, z łokciami przy bokach, uchwyciwszy rękoma górny uchwyt; maszyna automatycznie dostosuje prędkość do operatora (Rysunek 16).




**Rysunek 16**

**Informacja:** Jeżeli urządzenie nie cofa się swobodnie po skorzystaniu z trybu samobieżnego, zatrzymaj się z rękami nieruchomo i pozwól kosiarce przejechać kilka centymetrów do przodu, aby zwolnić napęd kół. Możesz również sięgnąć pod górny uchwyt, chwytając metalową rączkę, i przesunąć maszynę do przodu o kilka centymetrów. Jeśli urządzenia dalej nie jeździ z łatwością do tyłu, skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.

# Zatrzymywanie silnika

**Okres pomiędzy przeglądami:** Przed każdym użyciem lub codziennie

Aby wyłączyć silnik, puść dźwignię sterowania ostrzami.

**Ważne: Po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzem silnik i ostrze powinny zatrzymać się w ciągu 3 sekund. Jeśli nie zatrzymają się prawidłowo, zatrzymaj natychmiast maszynę i skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.**

# Recykling ścinków

Urządzenie jest fabrycznie przystosowane do recyklingu ścinków trawy i liści oraz kierowania ich z powrotem na trawnik.

Jeśli na maszynie zamontowany jest worek na trawę, a dźwignia ustawienia worka jest w pozycji „Workowanie”, przesuń dźwignię w pozycję „Recykling”; patrz Obsługa dźwigni ustawienia worka (Strona 13). Jeśli na maszynie jest zamontowany boczny tunel wyrzutowy, zdemontuj go: patrz Demontaż tunelu wyrzutu bocznego (Strona 14).

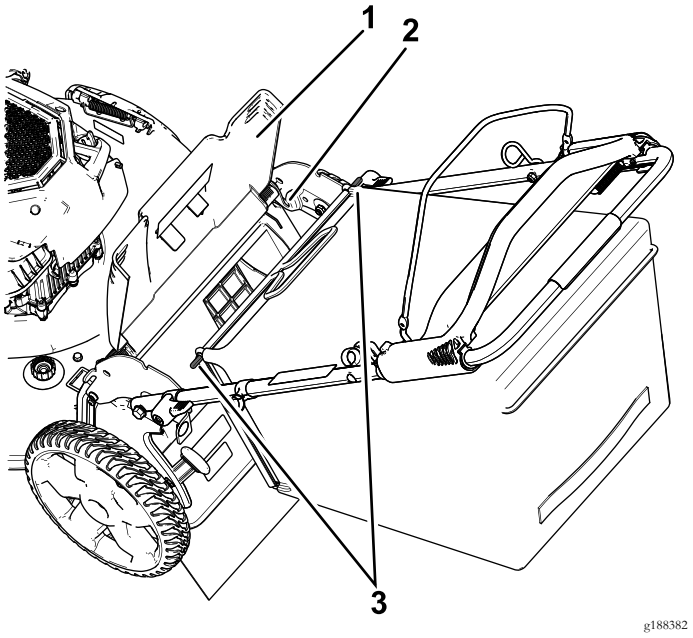
# Workowanie ścinków

Aby pozbierać ścinki liści z trawnika, użyj worka na trawę.

Jeśli na maszynie jest zamontowany boczny tunel wyrzutowy, zdemontuj go: patrz Demontaż tunelu wyrzutu bocznego (Strona 14). Jeśli dźwignia ustawienia worka jest w pozycji „Recykling”, przesuń ją w pozycję „Workowanie”; patrz Obsługa dźwigni ustawienia worka (Strona 13).

## Montaż worka na trawę

1. Podnieś i przytrzymaj w górze drzwi tylne (Rysunek 17).




**Rysunek 17**

1. Tylny deflektor
2. Wycięcia (2)
3. Bolec worka na trawę (2)

2. Zamontuj worek na trawę, pilnując, aby bolce worka opierały się o wycięcia w uchwycie (Rysunek 17).
3. Opuść drzwi tylne.

## Demontaż worka na trawę

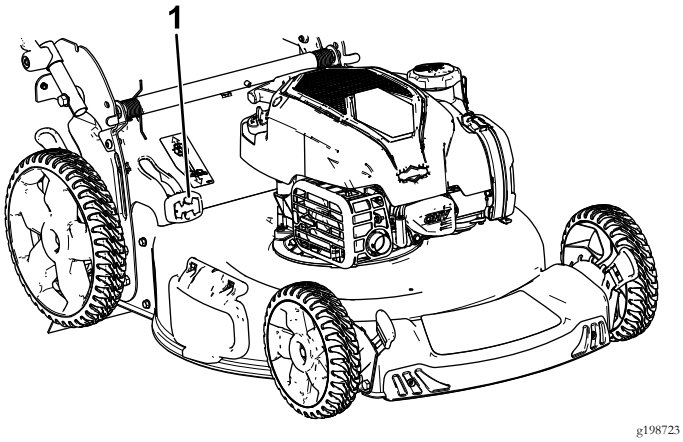
Aby zdemontować worek na trawę, wykonaj czynności w odwrotnej kolejności niż w punkcie Montaż worka na trawę (Strona 13).

# Obsługa dźwigni ustawienia worka

Możliwość zmiany ustawień worka umożliwia operatorowi zbieranie lub recykling ścinków trawy i liści, gdy worek na trawę jest zamontowany na maszynie.

- **W celu workowania ścinków trawy i liści** naciśnij przycisk na dźwigni ustawienia worka i przesuwaj

dźwignię do przodu do momentu, gdy przycisk na dźwigni wyskoczy (Rysunek 18).

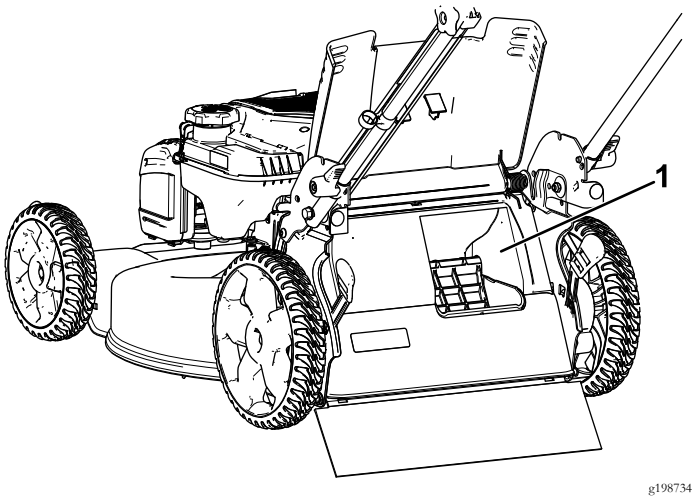



**Rysunek 18**

1. Dźwignia ustawienia worka (w pozycji workowania)

- **W celu rozdrabniania lub wyrzutu bocznego ścinków trawy i liści** naciśnij przycisk na dźwigni i przesuwaj dźwignię do tyłu, do momentu gdy przycisk na dźwigni wyskoczy.

  **Ważne: Aby zapewnić prawidłową pracę, przed zmianą pozycji dźwigni ustawienia worka wyłącz silnik, zaczekaj aż wszystkie ruchome elementy zatrzymają się, a następnie usuń wszelkie ścinki traw i zabrudzenia z drzwiczek worka oraz otaczającego je otworu (Rysunek 19).**




**Rysunek 19**

1. Czyść tutaj

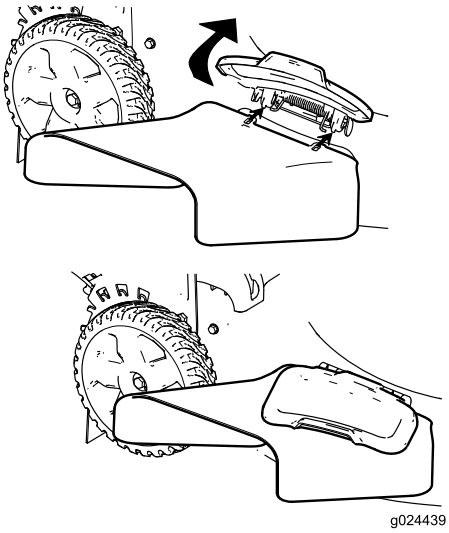
# Boczny wyrzut ścinków trawy

Przy koszeniu bardzo wysokiej trawy użyj trybu wyrzutu bocznego.

Jeśli na maszynie zamontowany jest worek na trawę, a dźwignia ustawienia worka jest w pozycji „Workowanie”, przesuń dźwignię w pozycję „Recykling”; patrz Obsługa dźwigni ustawienia worka (Strona 13).

## Montaż tunelu wyrzutu bocznego

Unieś deflektor boczny i zamontuj tunel wyrzutu bocznego (Rysunek 20).




g024439

**Rysunek 20**

## Demontaż tunelu wyrzutu bocznego

Aby zdemontować tunel wyrzutu bocznego, unieś pokrywę boczną, zdejmij tunel wyrzutu bocznego, a następnie opuść pokrywę wyrzutu bocznego.

# Przechowywanie maszyny w pozycji pionowej

W trakcie sezonu koszenia lub poza nim maszynę można przechowywać w pozycji pionowej, aby zmniejszyć powierzchnię zajętej przestrzeni.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Paliwo jest niezwykle łatwopalne i wybuchowe. Pożar lub wybuch benzyny może poparzyć Ciebie i innych.**

- **Przechowywanie maszyny w pozycji pionowej, gdy ilość benzyny jest zbyt duża, może spowodować wycieki paliwa ze zbiornika. Benzyna jest niezwykle łatwopalna i wybuchowa. Pożar lub wybuch benzyny może poparzyć Ciebie i innych.**
- **Przechowuj maszynę w pozycji pionowej, tylko jeśli poziom paliwa w zbiorniku nie jest wyższy niż zalecany w niniejszej *instrukcji użytkownika*.**
- **Nie przechowuj maszyny w pozycji odchylonej o więcej niż 90°, gdyż może to spowodować wydostawanie się benzyny ze zbiornika paliwa.**
- **Nie należy transportować maszyny w pozycji pionowej.**
- **Nie wolno próbować uruchomić maszyny w pozycji pionowej.**
- **Nie wolno przechowywać w pozycji pionowej maszyny napełnionej paliwem i olejem, która nie jest przeznaczona do przechowywania w ten sposób.**

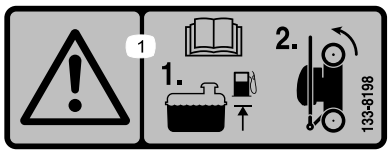
**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nieprawidłowe złożenie lub rozłożenie uchwytu może spowodować uszkodzenie linek, skutkując wystąpieniem niebezpiecznych warunków eksploatacji.**

- **Rozkładając lub składając uchwyt, nie wolno dopuść do uszkodzenia linek.**
- **W przypadku uszkodzenia linki skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.**

1. Należy upewnić się, że poziom benzyny w zbiorniku paliwa nie jest wyższy niż zalecany przez producenta silnika; należy zapoznać się z etykietą producenta silnika umieszczoną na silniku (Rysunek 21).

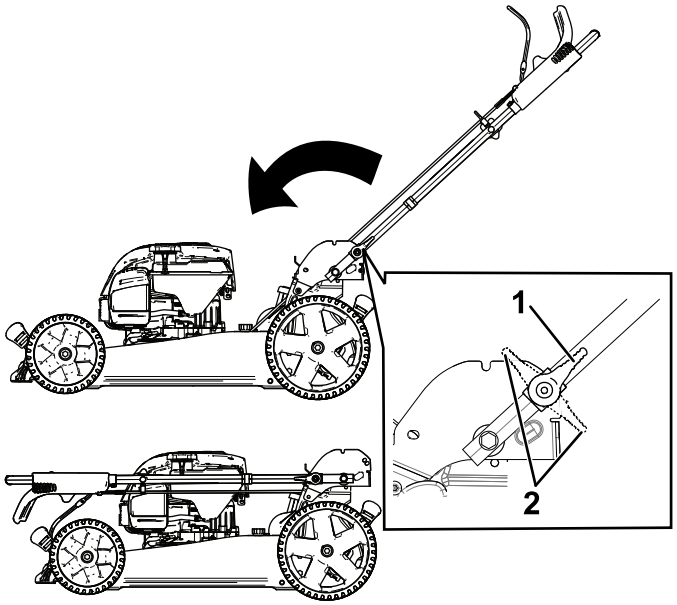
   **Informacja:** Jeżeli poziom benzyny jest zbyt wysoki, spuść paliwo ze zbiornika do odpowiedniego pojemnika na paliwo, aż poziom będzie równy lub niższy niż zalecany przez producenta silnika.




decal133-8198

**Rysunek 21**

2. Upewnij się, że ustawiona jest wysokość koszenia 35 mm lub wyższa; w przeciwnym razie należy ją zwiększyć, patrz Regulacja wysokości cięcia (Strona 11).
3. Zwolnij blokady uchwytu (Rysunek 22).




g186012

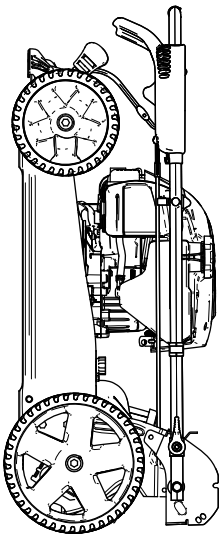
**Rysunek 22**

1. Blokada uchwytu w pozycji załączonej
2. Blokada uchwytu w pozycji rozłączonej

4. Złóż uchwyt całkowicie do przodu (Rysunek 22).

   **Ważne:** **Podczas składania uchwytu poprowadź linki na zewnątrz uchwytu.**

5. Załącz blokady uchwytu.
6. Unieś przód maszyny za uchwyt i przenieś do miejsca przechowywania (Rysunek 23).



g186013

**Rysunek 23**

# Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

## Ogólne wskazówki dotyczące koszenia

- Sprawdź obszar, w którym zamierzasz używać maszyny, i usuń wszelkie obiekty, które mogłyby zostać podrzucone przez maszynę.
- Unikaj uderzania ostrzem w lite obiekty. Nigdy nie koś celowo nad żadnym obiektem.
- Jeśli maszyna uderzy w jakiś przedmiot lub zacznie wibrować, natychmiast wyłącz silnik, odłącz przewód świecy zapłonowej i sprawdź, czy maszyna nie jest uszkodzona.
- Aby uzyskać najlepszą wydajność, przez rozpoczęciem sezonu koszenia zamontuj nowe ostrze.
- W razie konieczności wymień ostrze wykorzystując zamiennik marki Toro

## Koszenie trawy

- Ścinaj za jednym razem tylko około jednej trzeciej źdźbła trawy. Nie koś przy ustawieniu wysokości niższym niż 54 mm (2⅛ cala), z wyjątkiem sytuacji, gdy trawa jest rzadka lub w okresie późnej jesieni, kiedy wzrost jest spowolniony. Patrz Regulacja wysokości cięcia (Strona 11).
- Kosząc trawę o wysokości powyżej 15 cm (6 cali) pracuj przy najwyższym ustawieniu wysokości koszenia i poruszaj się wolniej. Następnie koś przy niższym ustawieniu, aby uzyskać najlepszy wygląd trawy. Jeżeli trawa jest za długa, urządzenie może się zablokować, co spowoduje zgaśnięcie silnika.
- Mokra trawa i liście mają tendencję do tworzenia brył w ogródku i powodować zablokowanie maszyny lub zgaśnięcie silnika. Unikaj koszenia w mokrych warunkach.
- Pamiętaj, że bardzo suche warunki zwiększają zagrożenie pożarem. Zwracaj uwagę na lokalne ostrzeżenia o zagrożeniu pożarowym. Maszyna musi się znajdować z dala od suchej trawy i liści pozostałych po koszeniu.
- Zmieniaj kierunek koszenia. Ułatwia to rozrzucanie ścinków na trawniku, zapewniające równomierne użyźnienie.
- Jeśli wygląd trawnika po zakończeniu koszenia jest niezadowalający, spróbuj zastosować jedną z następujących metod:
  - Wymień ostrze lub naostrz je.
  - Podczas koszenia przemieszczaj się wolniej.
  - Zwiększ wysokość koszenia maszyny.
  - Koś trawę częściej.
  - Nakładaj pokosy na siebie zamiast kosić jeden pokos za każdym przejazdem.

## Cięcie liści

- Po skoszeniu trawy sprawdź, czy połowa trawnika jest widoczna spod pokrywy ściętych liści. Może być konieczne wykonanie więcej niż jednego przejazdu nad liśćmi.
- Jeśli maszyna nie tnie liści wystarczająco drobno, zmniejsz prędkość koszenia.

# *After Operation*

# Bezpieczeństwo po pracy

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Oczyść maszynę z trawy i innych pozostałości, aby zapobiec ewentualnym pożarom. Pamiętaj, aby usunąć rozlany olej lub rozlane paliwo.
- Przed przechowywaniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.
- Nie wolno przechowywać maszyny lub kanistra na paliwo w pobliżu otwartego ognia, iskier lub lamp kontrolnych, takich jak montowane na podgrzewaczu wody lub innych urządzeniach.

## Bezpieczeństwo podczas transportu

- Zachowaj ostrożność podczas umieszczania maszyny na przyczepie lub zjeżdżania z niej.
- Zabezpiecz maszynę przed stoczeniem się.

# Czyszczenie dolnej części urządzenia.

**Okres pomiędzy przeglądami:** Przed każdym użyciem lub codziennie

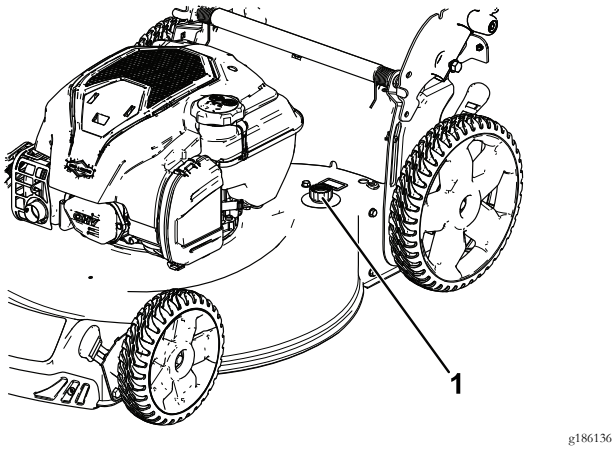
## Mycie maszyny od spodu za pomocą złącza czyszczenia

Najlepsze rezultaty daje mycie maszyny tuż po zakończeniu koszenia.

1. Ustaw maszynę na płaskiej utwardzonej nawierzchni.
2. Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
3. Opuść maszynę do najniższej wysokości koszenia. Patrz Regulacja wysokości cięcia (Strona 11).
4. Umyj wodą obszar za tylną pokrywą, w miejscu, gdzie ścinki trawy przemieszczają się ze spodniej strony maszyny do worka na trawę.

   **Informacja:** Umyj obszar, gdy worek ustawiony jest w pozycji wysuniętej najbardziej do przodu i do tyłu.

5. Podłącz wąż ogrodowy z wodą do złącza czyszczenia (Rysunek 24).




**Rysunek 24**

1. Otwór czyszczenia

6. Włącz dopływ wody.
7. Uruchom silnik i zostaw uruchomiony, aż spod maszyny przestaną wydobywać się ścinki trawy.
8. Wyłącz silnik.
9. Wyłącz dopływ wody i odłącz wąż ogrodowy od maszyny.
10. Uruchom silnik i pozostaw go na kilka minut, aby osuszyć spód maszyny i zapobiec jego rdzewieniu.
11. Przed przechowywaniem maszyny w zamkniętym pomieszczeniu po wyłączeniu silnika zaczekaj, aż ostygnie.

## Czyszczenie maszyny od spodu w pozycji pionowej

1. Ustaw maszynę w pozycji pionowej, patrz Przechowywanie maszyny w pozycji pionowej (Strona 14).
2. Opłucz maszynę od spodu ze ścinków trawy.

# Składanie uchwytu

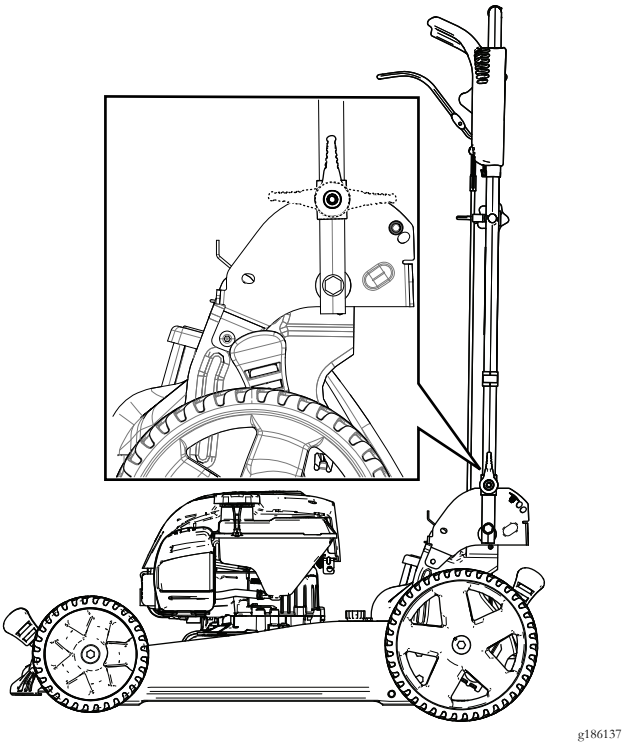
**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Nieprawidłowe złożenie lub rozłożenie uchwytu może spowodować uszkodzenie linek, skutkując wystąpieniem niebezpiecznych warunków eksploatacji.**

- **Rozkładając lub składając uchwyt, nie wolno dopuść do uszkodzenia linek.**
- **W przypadku uszkodzenia linki skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.**

1. Zwolnij blokady uchwytu, aż górny uchwyt da się swobodnie poruszać.
2. Złóż uchwyt do przodu, ustawiając w pozycji pionowej lub w pozycji całkowitego wychylenia do przodu (patrz rys. Rysunek 25).

**Ważne: Podczas składania uchwytu poprowadź linki na zewnątrz uchwytu.**




**Rysunek 25**

3. Aby rozłożyć uchwyt, patrz 1 Rozkładanie uchwytu (Strona 6).

# Konserwacja

**Informacja:** Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

**Ważne: Dodatkowe procedury konserwacyjne zostały podane w instrukcji obsługi silnika.**

## Zalecany harmonogram konserwacji

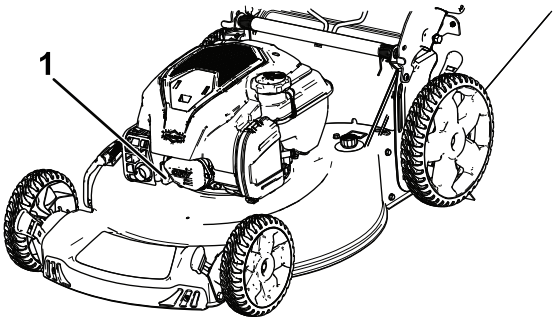
| Częstotliwość serwisowania | Procedura konserwacji |
|---|---|
| Przed każdym użyciem lub codziennie | • Sprawdź poziom oleju w silniku, w razie potrzeby dolej oleju.<br>• Sprawdź, czy silnik zatrzymuje się w ciągu 3 sekund po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzem.<br>• Usuń ścinki trawy i zanieczyszczenia spod maszyny. |
| Co rok | • Czyść układ chłodzenia powietrzem (czyść częściej w warunkach znacznego zapylenia). Patrz instrukcja obsługi silnika.<br>• Serwisuj filtr powietrza; w warunkach zapylenia serwisuj go częściej.<br>• Wymień ostrze lub naostrz je (częściej, jeżeli krawędzie tępią się szybciej).<br>• Czyść układ chłodzenia powietrzem (czyść częściej w warunkach znacznego zapylenia). Patrz instrukcja obsługi silnika. |
| Co rok lub przed składowaniem | • Opróżnij zbiornik paliwa zgodnie ze wskazówkami przed naprawami oraz przed rozpoczęciem corocznego okresu przechowywania. |

## Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji

- Przed wykonaniem którejkolwiek z procedur konserwacyjnych odłącz kabel świecy zapłonowej od świecy.
- Podczas serwisowania maszyny należy stosować rękawice i okulary ochronne.
- Ostrze jest ostre; kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Podczas serwisowania ostrza, należy stosować rękawice ochronne.
- Nie manipuluj przy urządzeniach zabezpieczających. Regularnie sprawdzaj prawidłowość ich działania.
- Wywrócenie maszyny może spowodować wyciek paliwa. Paliwo jest łatwopalne, ma właściwości wybuchowe i może spowodować obrażenia ciała. Poczekaj, aż pracujący silnik zgaśnie z braku paliwa lub usuń je pompką ręczną; nie używaj lewara.

## Przygotowanie do konserwacji

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Odłącz przewód od świecy zapłonowej (Rysunek 26).




**Rysunek 26**

1. Przewód świecy zapłonowej

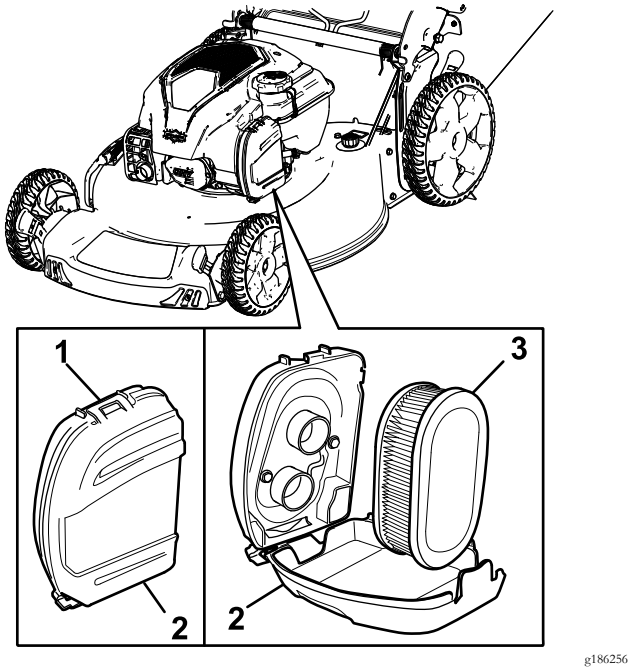
3. Po wykonaniu procedur konserwacyjnych podłącz kabel świecy zapłonowej do świecy.

**Ważne: Przed przechyleniem maszyny w celu wymiany oleju lub wymiany ostrza kontynuuj normalną pracę, aż do wyczerpania się całego paliwa w zbiorniku. Jeśli konieczne jest przechylenie kosiarki przed wyczerpaniem się paliwa, użyj ręcznej pompy paliwowej, aby usunąć paliwo. Zawsze przewracaj maszynę na bok ze wskaźnikiem poziomu skierowanym w dół.**

# Konserwacja filtra powietrza

**Okres pomiędzy przeglądami:** Co rok

1. Odepnij górę pokrywy filtra powietrza (Rysunek 27).




**Rysunek 27**

1. Przycinanie
2. Pokrywa filtra powietrza
3. Filtr powietrza

2. Wyjmij filtr powietrza (Rysunek 27).
3. Sprawdź filtr powietrza.

   **Informacja:** Jeśli filtr powietrza jest zbyt brudny, wymień go na nowy. W przeciwnym wypadku delikatnie postukaj filtrem o twardą powierzchnię, aby usunąć zabrudzenia.
4. Załóż filtr powietrza.
5. Użyj zacisku, aby zamocować pokrywę filtra powietrza.

# Wymiana oleju silnikowego

**Wymiana oleju w silniku nie jest wymagana, ale jeżeli pojawi się taka potrzeba, postępuj zgodnie z poniższą procedurą.**

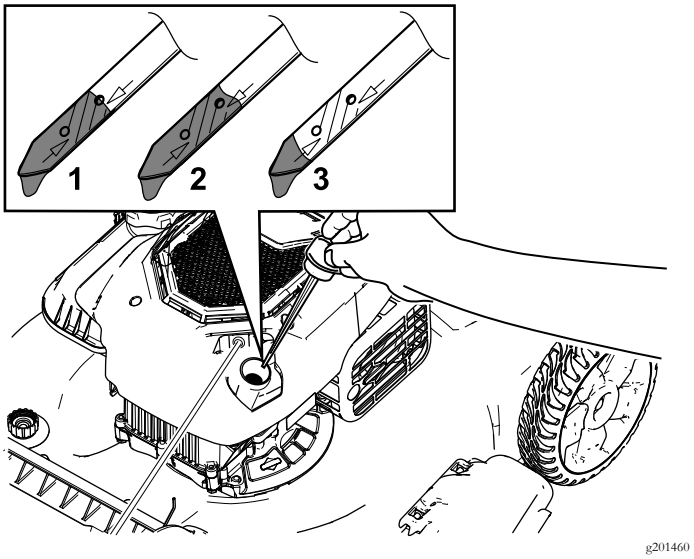
**Informacja:** Uruchom silnik na kilka minut przed wymianą oleju, aby go rozgrzać. Rozgrzany olej łatwiej wypływa i zawiera więcej zanieczyszczeń.

**Pojemność skrzyni korbowej:** 0,47 litra

**Lepkość oleju:** Olej smarowy typu SAE 30 lub SAE 10W-30 z detergentami

**Klasa serwisowa API:** SJ lub wyższa

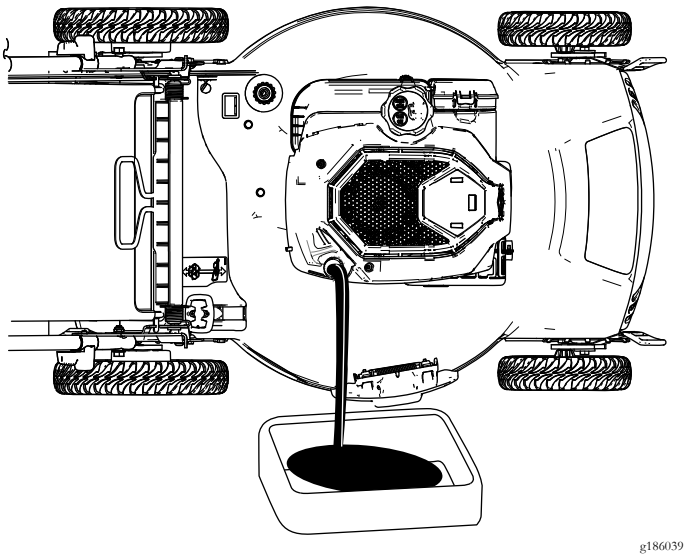
1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Patrz Przygotowanie do konserwacji (Strona 18).
3. Wyjmij wskaźnik poziomu, obracając jego korek w lewo i wyciągając go (Rysunek 28).



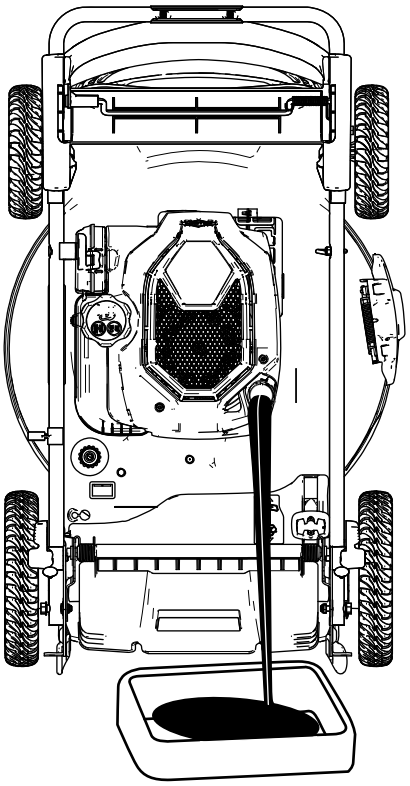

**Rysunek 28**

1. Pełny
2. Wysoki
3. Niski

4. Przechyl maszynę na bok (tak, aby filtr powietrza był skierowany w górę), aby spuścić zużyty olej przez szyjkę wlewu oleju (Rysunek 29). Możesz też ustawić maszynę w pozycji pionowej (Rysunek 30).




**Rysunek 29**



g186134

**Rysunek 30**

5. Po spuszczeniu zużytego oleju ustaw maszynę ponownie w położeniu roboczym.
6. Ostrożnie wlej przez szyjkę wlewu oleju około ¾ pojemności skrzyni korbowej oleju.
7. Odczekaj około 3 minuty na ustabilizowanie się poziomu oleju w silniku.
8. Oczyść wskaźnik poziomu za pomocą suchej szmatki.
9. Wsuń wskaźnik poziomu do szyjki wlewu oleju, a następnie wyjmij go.
10. Odczytaj poziom oleju na wskaźniku (Rysunek 28).
    - Jeżeli poziom oleju jest niższy niż oznaczenie „Uzupełnienie", wlewaj ostrożnie niewielką porcję oleju do szyjki wlewu, odczekaj 3 minuty i powtarzaj czynności od 8 do 10 do czasu, gdy poziom oleju osiągnie oznaczenie „Maksymalny" na wskaźniku.
    - Jeżeli poziom oleju wykracza poza poziom maksymalny, spuść jego nadmiar aż do osiągnięcia poziomu maksymalnego na wskaźniku poziomu.

      **Ważne: Jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej jest zbyt niski lub zbyt wysoki, uruchomienie silnika może spowodować jego uszkodzenie.**
11. Zamocuj prawidłowo wskaźnik poziomu.
12. Przekaż zużyty olej do recyklingu.

# Wymiana ostrza

**Okres pomiędzy przeglądami:** Co rok

**Ważne:** ***Aby prawidłowo zainstalować ostrze, należy użyć klucza dynamometrycznego.*** **Jeżeli nie posiadasz klucza dynamometrycznego lub nie jesteś pewny swoich działań, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.**

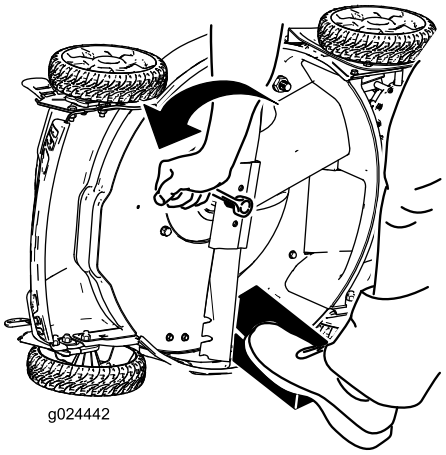
Ostrze należy skontrolować za każdym razem, gdy w maszynie zabraknie paliwa. Jeżeli ostrze zostanie uszkodzone lub pęknie, należy je natychmiast wymienić. Jeżeli krawędź ostrza jest stępiona lub wyszczerbiona, ostrze należy naostrzyć i wyważyć albo wymienić.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Ostrze jest ostre; kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.**

**Podczas serwisowania ostrza, należy stosować rękawice ochronne.**

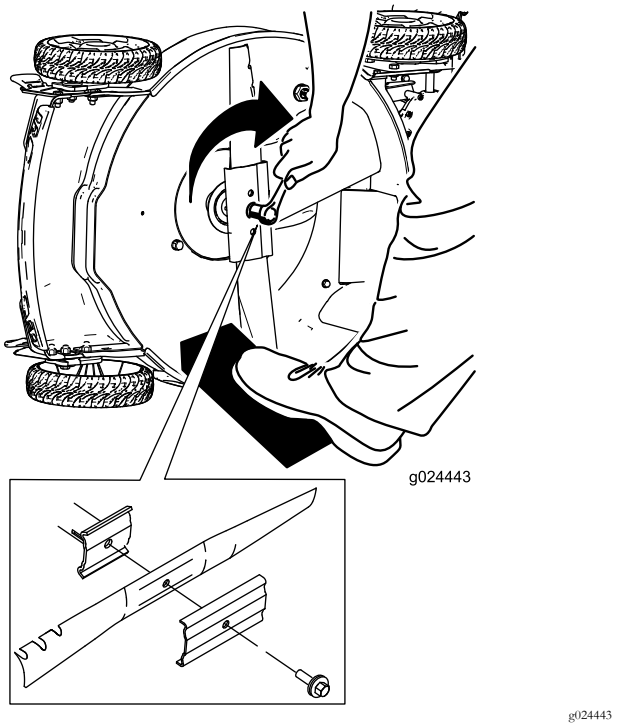
1. Patrz Przygotowanie do konserwacji (Strona 18).
2. Przechyl maszynę w bok tak, aby filtr powietrza był skierowany w górę.
3. Aby unieruchomić ostrze, należy użyć kawałka drewna (Rysunek 31).




g024442

**Rysunek 31**

4. Zdemontuj ostrze, zachowując cały osprzęt mocujący (Rysunek 31).
5. Zamontuj nowe ostrze i cały osprzęt mocujący (Rysunek 32).




**Rysunek 32**

**Ważne:** **Ustaw zakrzywione końce ostrza w kierunku obudowy maszyny.**

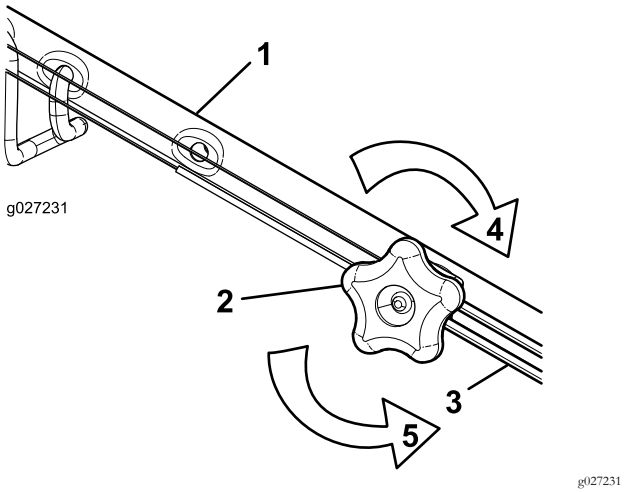
6. **Za pomocą klucza dynamometrycznego dokręć śrubę ostrza z momentem 82 N·m.**

**Ważne:** **Śruba dokręcona momentem 82 N·m jest dokręcona bardzo mocno. Przy zablokowanym ostrzu za pomocą kawałka drewna, użyj swojego ciężaru ciała, aby prawidłowo dokręcić śrubę. Pamiętaj, że tę śrubę bardzo trudno przekręcić.**

# Regulacja napędu samobieżnego

Zawsze po zamontowaniu nowej linki napędu samobieżnego lub jeśli napęd samobieżny jest rozregulowany należy przeprowadzić regulację linki napędu samobieżnego.

1. Obróć pokrętło regulacyjne w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować mocowanie linki (Rysunek 33).




**Rysunek 33**

1. Uchwyt (lewa strona)
2. Pokrętło regulacyjne
3. Linka napędu samobieżnego
4. Obróć pokrętło w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić mocowanie linki.
5. Obróć pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować mocowanie linki.

2. Wyreguluj naprężenie linki (Rysunek 33) pociągając ją do tyłu lub popychając do przodu i przytrzymując w tym położeniu.

   **Informacja:** Popchnij linkę w kierunku do silnika, aby zwiększyć trakcję, lub pociągnij linkę w kierunku od silnika, aby zmniejszyć trakcję.

3. Obróć pokrętło w prawo, aby dokręcić mocowanie linki.

   **Informacja:** Dokręć mocno pokrętło ręką.

# Przechowywanie

Przechowuj maszynę w chłodnym, czystym i suchym miejscu.

## Przygotowanie maszyny do przechowywania

1. Przy ostatnim tankowaniu w danym roku dodaj do paliwa stabilizator paliwa (taki jak Dodatek uszlachetniający do paliwa Toro Premium).
2. Odpowiednio zutylizuj niewykorzystane paliwo. Paliwo należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lub wykorzystać w samochodzie.

   **Informacja:** Głównym powodem trudności z rozruchem jest pozostawienie starego paliwa w zbiorniku. Nie należy przechowywać paliwa bez stabilizatora dłużej niż przez 30 dni oraz paliwa ze stabilizatorem dłużej niż 90 dni.
3. Uruchom maszynę i pozwól jej pracować, aż silnik zatrzyma się z powodu braku paliwa.
4. Uruchom silnik ponownie.
5. Uruchom silnik i poczekaj, aż sam się wyłączy. Silnik będzie dostatecznie suchy, kiedy nie będzie można go uruchomić.
6. Odłącz kabel od świecy zapłonowej.
7. Wykręć świecę zapłonową i wlej 30 ml oleju silnikowego przez otwór świecy, a następnie powoli pociągnij kilka razy za linkę rozrusznika, aby rozprowadzić olej w cylindrze, co zapobiegnie jego korozji podczas przechowywania poza sezonem.
8. Zainstaluj świecę zapłonową, lekko ją dokręcając.
9. Dokręć wszystkie nakrętki, śruby i wkręty.

## Przygotowanie maszyny po przechowywaniu

1. Sprawdź i dokręć wszystkie mocowania.
2. Wykręć świecę zapłonową i szybko zakręć silnikiem, używając rozrusznika linkowego, aby wydmuchać nadmiar oleju z cylindra.
3. Wkręć świecę zapłonową i dokręć ją kluczem dynamometrycznym z momentem 20 N·m.
4. Wykonaj wszystkie wymagane procedury konserwacji, patrz Konserwacja (Strona 18).
5. Sprawdź poziom oleju w silniku, patrz Sprawdzanie poziomu oleju w silniku (Strona 11).
6. Uzupełnij zbiornik świeżym paliwem; patrz Uzupełnianie paliwa (Strona 10).
7. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

## Europejskie powiadomienie dotyczące prywatności

Informacje gromadzone przez firmę Toro
Toro Warranty Company (Toro) szanuje prywatność użytkownika. W celu przetwarzania Twojego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej i kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancji firmy Toro jest utrzymywany na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, których prawa dotyczące prywatności nie mogą nie zapewniać takiego samego poziomu ochrony, jak w kraju użytkownika.

UDOSTĘPNIAJĄC NAM DANE OSOBOWE UŻYTKOWNIK WYRAŻA ZGODĘ NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH W SPOSÓB OPISANY W POWIADOMIENIU DOTYCZĄCYM PRYWATNOŚCI.

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje
Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych oraz kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku lub z wszelkich innych powodów, o których Cię informujemy. Firma Toro może w związku z tymi działaniami udostępniać informacje użytkownika firmom od siebie zależnym, przedstawicielom lub innym partnerom biznesowym. Nie sprzedamy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania poszczególnych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub innych użytkowników.

Przechowywane danych osobowych
Dane osobowe są przechowywane tak długo, jak jest to niezbędne dla celów, do których zostały pierwotnie pozyskane, dla innych zgodnych z prawem celów (takich, jak zgodność z przepisami), lub jest to wymagane przez odpowiednie prawo.

Zobowiązanie firmy Toro dotyczące danych osobowych użytkownika
Podejmujemy uzasadnione środki ostrożności, mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych użytkownika. Podejmujemy również kroki mające na celu zachowanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i poprawianie danych osobowych
Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt drogą elektroniczną na adres: legal@toro.com.

## Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane, związane z australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.

# Gwarancja firmy Toro
# i
# Gwarancja uruchomienia Toro GTS

Produkty przeznaczone do użytku domowego

## Warunki i produkty objęte gwarancją

Firma The Toro Company i jej podmiot stowarzyszony, Toro Warranty Company, zgodnie z zawartą między nimi umową, wspólnie zobowiązują się do naprawy na rzecz pierwotnego nabywcy [1]wymienionych poniżej produktów Toro w razie wystąpienia w nich wad materiałowych i wykonawczych lub w przypadku gdy silnik Toro GTS (Guaranteed to Start) nie uruchomi się po pierwszym lub drugim pociągnięciu, pod warunkiem wykonywania rutynowej konserwacji wymaganej w*Instrukcji obsługi*.

Obowiązują poniższe okresy czasu, liczone od daty zakupu:

| Produkty | Okres gwarancji |
|---|---|
| Kosiarki do trawy | |
| • Żeliwna jednostka tnąca | 5 lat użytku domowego[2]<br>90 dni użytku komercyjnego |
| —Silnik | 5-letnia gwarancja GTS, Eksploatacja domowa[3] |
| —Akumulator | 2 lata |
| • Stalowa jednostka tnąca | 2 lata użytku domowego[2]<br>30 dni użytku komercyjnego |
| —Silnik | 2 lata gwarancji GTS, użytek domowy[3] |
| Kosiarki TimeMaster | 3 lata użytku domowego[2]<br>90 dni użytku komercyjnego |
| • Silnik | 3-letnia gwarancja GTS, Eksploatacja domowa[3] |
| • Akumulator | 2 lata |
| Elektronarzędzia oraz kosiarki ręczne z napędem | 2 lata użytkowania domowego[2]<br>Brak gwarancji przy użytku komercyjnym |
| Wszystkie zespoły samojezdne poniżej | |
| • Silnik | Patrz gwarancja producenta silnika[4] |
| • Akumulator | 2 lata użytku domowego[2] |
| • Osprzęt | 2 lata użytku domowego[2] |
| Traktorki ogrodowe DH | 2 lata użytku domowego[2]<br>30 dni użytku komercyjnego |
| Traktorki ogrodowe XLS | 3 lata użytku domowego[2]<br>30 dni użytku komercyjnego |
| TimeCutter | 3 lata użytku domowego[2]<br>30 dni użytku komercyjnego |
| Kosiarki TITAN | 3 lata lub 240 godzin[5] |
| • Rama | Okres życia produktu (tylko pierwotny właściciel)[6] |

[1]Pierwotny nabywca oznacza osobę, która jako pierwsza zakupiła produkt firmy Toro.

[2]Użytek domowy oznacza używanie produktu na tej samej działce, na której znajduje się dom użytkownika. Stosowanie w więcej niż jednej lokalizacji jest uznawane za użytek komercyjny, którego dotyczy gwarancja dla zastosowań komercyjnych.

[3]Gwarancja uruchomienia Toro GTS nie ma zastosowania w przypadku komercyjnego użytku produktu.

[4]Niektóre silniki używane w produktach firmy Toro są objęte gwarancją producenta silnika.

[5]W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

[6]Gwarancja na ramę na okres życia produktu — jeśli główna rama, składająca się z części zespawanych, tworzących konstrukcję ciągnika, do której zamocowane są inne elementy, takie jak silnik, ulegnie pęknięciu lub zniszczeniu podczas normalnej eksploatacji, zostanie naprawiona lub wymieniona, zgodnie z wyborem firmy Toro, w ramach gwarancji, bez obciążania użytkownika kosztami części i robocizny. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia ramy z powodu nieprawidłowego lub błędnego użycia albo naprawy wymaganej z powodu korozji.

Producent może odmówić świadczenia gwarancji w przypadku odłączenia licznika godzin, oznak zmiany lub manipulacji przy znakach.

## Obowiązki właściciela

Musisz konserwować posiadany produkt Toro, przestrzegając procedur konserwacji, opisanych w *Instrukcji obsługi*. Koszty takiej rutynowej konserwacji, wykonywanej przez przedstawiciela lub przez Ciebie, pokrywasz Ty.

## Instrukcja korzystania z serwisu gwarancyjnego

Jeśli uważasz, że posiadany produkt firmy Toro zawiera wadę materiałową lub wykonawczą, wykonaj poniższą procedurę:

1. Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzgodnienia serwisowania produktu. Jeśli z dowolnego powodu nie możesz skontaktować się ze sprzedawcą, skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem firmy Toro, aby uzgodnić serwisowanie. Adresy dystrybutorów z Twojej okolicy znajdziesz na stronie http://www.toro.com/en-us/locator/pages/default.aspx.
2. Przywieź produkt z dowodem zakupu (paragonem) do punktu serwisowego. Jeśli z dowolnego powodu nie zadowala Cię analiza lub pomoc udzielona przez punkt serwisowy, skontaktuj się z nami:

   Toro Warranty Company
   Dział obsługi klienta Toro, oddział RLC
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   001–952–948–4707

## Elementy i sytuacje nie objęte gwarancją

Oprócz specjalnej gwarancji dotyczącej układu emisji spalin oraz gwarancji na silnik dla niektórych produktów nie istnieje żadna inna wyrażona gwarancja. Niniejsza wyrażona gwarancja nie obejmuje:

- Kosztów regularnych czynności konserwacyjnych oraz części eksploatacyjnych, takich jak filtry, paliwo, smary, koszty wymiany oleju, świece zapłonowe, filtry powietrza, koszty ostrzenia noży lub wymiany noży, regulacja linek i hamulców, regulacja hamulców i sprzęgła
- Komponentów podlegających normalnemu zużyciu
- Dowolnych produktów lub części, które były modyfikowane, niewłaściwie używane lub zaniedbane i wymagają wymiany lub naprawy z powodu wypadków lub braku odpowiedniej konserwacji
- Opłat dotyczących odbioru i dostawy
- Napraw lub prób napraw podjętych przez osobę spoza autoryzowanego serwisu firmy Toro
- Napraw niezbędnych ze względu na niestosowanie się do czynności opisanych w rozdziale Zalecane paliwo (patrz *Instrukcja obsługi*, aby uzyskać więcej informacji)
  - Usuwania zanieczyszczeń z układu paliwowego
  - Stosowania starego paliwa (powyżej 1 miesiąca) lub paliwa o zawartości powyżej 10% etanolu lub 15% MTBE
  - Pozostawienia paliwa w układzie przez okres przerwy w eksploatacji maszyny dłuższy niż jeden miesiąc
- Napraw lub regulacji mających na celu usunięcie trudności z uruchamianiem, powstałych na skutek:
  - Braku odpowiedniej konserwacji lub stosowania niewłaściwego paliwa
  - Uderzenia ostrza obrotowego kosiarki w jakikolwiek przedmiot
- Specjalnych warunków roboczych, w których uruchomienie może wymagać więcej niż dwóch pociągnięć:
  - Pierwszego uruchomienia po przerwie w eksploatacji dłuższej niż trzy miesiące lub przerwie sezonowej
  - Niskiej temperatury (na przykład wczesną wiosną lub późną jesienią)
  - Nieprawidłowej procedury rozruchowej – w przypadku trudności z uruchomieniem maszyny należy sprawdzić *Instrukcję obsługi*, aby upewnić się, że stosowane procedury rozruchowe są właściwe. W ten sposób można uniknąć niepotrzebnej wizyty w autoryzowanym serwisie Toro.

## Warunki ogólne

Nabywca chroniony jest przez polskie prawo. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tego prawa.